

DGS 10

Dansk/norsk manual

Side 2 - 4

Svensk manual

Sida 4 - 6

English usermanual

Page 6 - 8

DK: 63 98 732 660

SE: 42 104 68

NO: 80 224 55

EAN: 5706445270248



Indhold

Dansk/Norsk manual	2
Generel beskrivelse	2
Specifikationer	3
Generel funktion	3
Udskiftning af batteri	4
Kontrolcheck	4
Standardtilbehør	4
Svensk manual	4
Generell beskrivning	4
Specifikationer	5
Generell funktion	5
Byte av batteri	6
Kontrollcheck	6
Standardtillbehör	6
English usermanual	6
General description	6
Specifications	7
General operation	7
Battery replacement	8
Operation check	8
Standard accessories	8

Dansk/Norsk manual

Generel beskrivelse

DGS 10 er en gaslækagedetektor, som er i stand til, at detektere mange forskellige brandbare, ikke brandbare og giftige gasarter.

Følgende er en opstilling af gasser som DGS 10 er følsom overfor:

Acetone, alkohol, ammoniak, damp, karbon (kulstof) monooxid*, butangas, benzin, jetbrændstof, hydrogen sulfid, røg, industrielle opløsningsmidler, metangas, lakfortynder, propangas, naturgas.

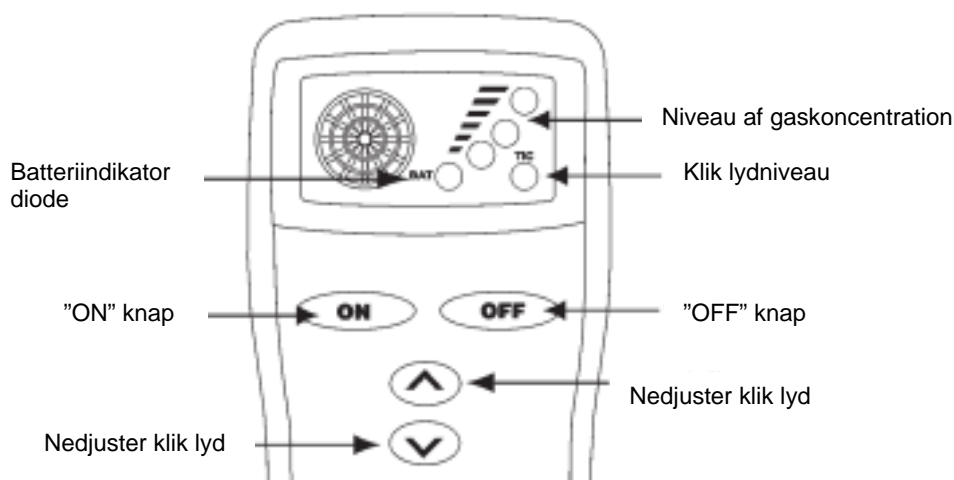
*Må ikke bruges til bestemmelse af tilstedeværelsen af karbon monooxid, da dette er en giftgas og 35 – 50ppm er til fare for helbredet. Hvis der skulle være en eller an grundt til, at skulle bestemme tilstedeværelsen af denne gas, skal man anvende specielt CO lækageudstyr.

Specifikationer

Strømforsyning:	9V alkaline batteri
Sensor:	Solid flexslange
Følsomhed:	10 ppm metan
Opvarmning:	Ca. 1 minut
Responstid:	Momentan
Duty Cycle:	Kontinuerlig
Batterilevetid:	Ca. 3000 x 20 sek. aflæsninger
Størrelse:	77 x 170 x 40mm
Vægt:	450g.
Probelængde:	406mm

Generel funktion

1. Tænd instrumentet i et uforurenet område ved, at trykke på **"ON"** knappen.
2. Den grønne klardiode vil lyse, hvis batteriniveauet er ok. Den rød diode og en klik lyd kan fremkomme under opvarmningsperioden. Opvarmningen tager ca. 40 – 60 sek., hvorefter klik lyden vil falde tilbage til en rolig klikken.
3. Klik lyden kan justeres til et passende niveau ved tryk på **"op/ned"** piletasterne. Den røde diode blinker samtidigt med klik lyden.
4. Nærm dig de formodede forgiftede områder med sensoren, indtil klik lyden forøges. Når klik lyden forøges, må sensoren ikke flyttes fra området, juster i stedet for klik lyden ned i niveau og fortsæt med af nærme sig det formodede område. Fortsæt med, at nedjustere klik lyden, indtil det lækageramte område er nået. Hvis klik lyden stopper er det fordi koncentrationen af gas formindskes. Gå tilbage i modsat retning igen for, at finde det fejlramte område.
5. Hvis den grønne diode blinker, skal batteriet skiftes ud. (Se afsnittet om batteriudskiftning på side 4).
6. Hvis ikke instrumentet gør, som i de 5 ovenstående punkter, er det fordi, at instrumentet er beskadiget, følg "kontrolcheck" afsnittet, som beskrives på side 4.



Udskiftning af batteri

1. Fjern gummibeskyttelseskappen ved, at trække den af fra bunden af instrumentet og føre den langs med den fleksible slange.
2. Fjern batteridækslet på bagsiden ved, at løsne de 2 skruer.
3. Fjern batteriet og udskift det med 1 stk. 9V batteri. Vær opmærksom på korrekt polaritet. (+ & -).
4. Sæt batteridækslet på plads igen og stram de 2 skruer.

Kontrolcheck

For kontrol af funktion for DGS-10 tænder man for instrumentet og lader det varme op i ca. 1 minut.

Udsæt sensoren for en af de på side 3 beskrevne gasarter. Klik lyden bliver forøget, når gassen tilsættes og omvendt når gassen fjernes.

Hvis ikke instrumentet svarer, kan det være, at sensoren skal udskiftes eller, at instrumentet skal sendes ind til reparation.

I dette tilfælde, send da instrumentet til Elma Instruments A/S.

Standardtilbehør

Din DGS-10 leveres komplet med følgende:

- Gummibeskyttelseskappe
- 9V batteri
- Betjeningsmanual

Svensk manual

Generell beskrivning

DGS 10 är en gasläckagedetektor som klarar att detektera många olika brännbara, icka brännbara och giftiga typer av gas.

Följande är en listning av gaser som DGS 10 är känslig för:

Aceton, alkohol, ammoniak, ånga, kolmonoxid*, butangas, bensin, jetbränsle, vätesulfid, rök, industriella upplösningsmedel, metangas, lackförtunning, propangas, naturgas.

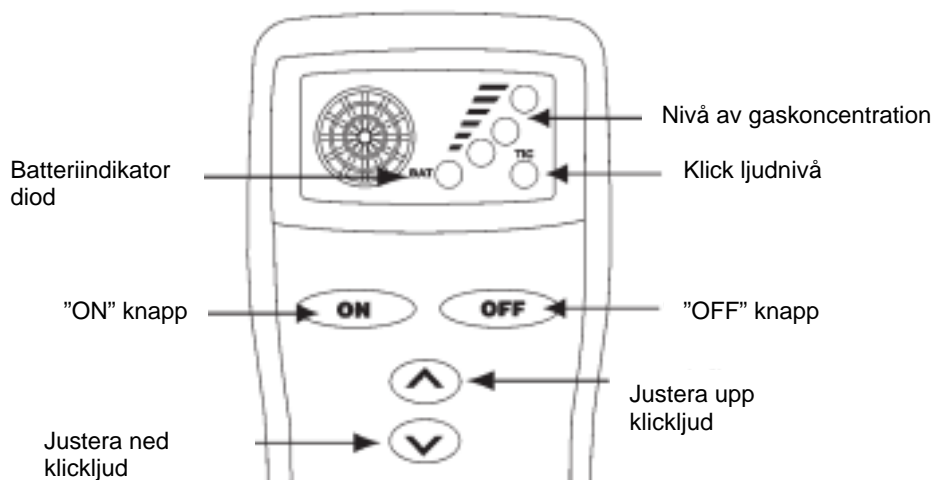
*Får inte användas för bestämning av närvaro av kolmonoxid, då detta är en giftgas och 35 – 50ppm är hälsovådlig. Om man har anledning att bestämma närvaron av denna gas, skall man använda speciell CO läckageutrustning.

Specifikationer

Strömförsörjning:	9V alkaline batteri
Sensor:	Solid flexslang
Känslighet:	10 ppm metan
Uppvärmning:	Ca. 1 minut
Responstid:	Momentan
Duty Cycle:	Kontinuerlig
Batterilivslängd:	Ca. 3000 x 20 sek. avläsning
Storlek:	77 x 170 x 40mm
Vikt:	450g.
Problängd:	406mm

Generell funktion

- Slå på instrumentet i ett oförorenat område genom att trycka på **"ON"** knappen.
- Den gröna klardiode lyser om batterinivån är ok. Den röda diode kan lysa och klickljud kan förekomma under uppvärmningstiden. Uppvärmningen tar ca. 40 – 60 sek., varefter klickljudet går ner i frekvens.
- Klickljudet kan justeras till en passande nivå genom tryck på **"upp/ned"** pilknapparna. Den röda diode blinkar samtidigt med klickljudet.
- Närma dig det förmodade förorenade området med sensorn till klickljudet ökar. När klickljudet ökar får sensorn inte flyttas från området, justera i stället ljudnivån och fortsätt närma dig det förmodade området. Fortsätt med att justera ned klickljudet, tills du nått det läckagedrabbade området. Om klickljudet tystnar, är det för att koncentrationen minskar. Gå tillbaka i motsatt riktning för att finna området med läckaget.
- Om den gröna diode blinka, skall batterierna bytas. (Se avsnittet om batteribyte på sidan 6).
- Om instrumentet inte uppför sig som i ovanstående punkter, följ **"kontrollcheck"** avsnittet, som beskrivs på sidan 6.



Byte av batteri

5. Tag bort gummiskyddskåpan genom att ta loss den från botten på instrumentet och dra den längs med den flexibla slangen.
6. Lossa de två skruvarna och ta bort batteriluckan.
7. Tag bort och byt batteriet med 1 s. 9V batteri. Var uppmärksam på korrekt polaritet. (+ & -).
8. Sätt tillbaka batteriluckan och fäst de två skruvarna.

Kontrollcheck

För en funktionskontroll av DGS-10 slår man på instrumentet och låter det värma upp i ca 1 min.

Utsätt sensorn för en av de på sida 4 beskrivna gastyperna. Klickljudet ökar när gasen tillförs och minskar när gasen tas bort.

Om inte instrumentet svarar, kan det vara så att sensorn skall bytas eller att instrumentet skall skickas in för service.

I detta fall, skicka då instrumentet till Elma Instruments AB.

Standardtillbehör

Din DGS-10 levereras komplett med följande:

- Gummiskyddskåpa
- 9V batteri
- Manual

English usermanual

General description

The DGS-10 is an advanced state-of-the art leak detector capable of detecting many combustible, non-combustible and toxic gases.

The following is a partial list of gases that the DGS-10 is sensitive to:

Acetone, Alcohol, Ammonia, Steam, Carbon Monoxide*, Butane, Gasoline, jet Fuel, Hydrogen Sulfide, Smoke, Industrial Solvents, Methane, Lacquer Thinner, Naphtha, Propane, Natural Gas.

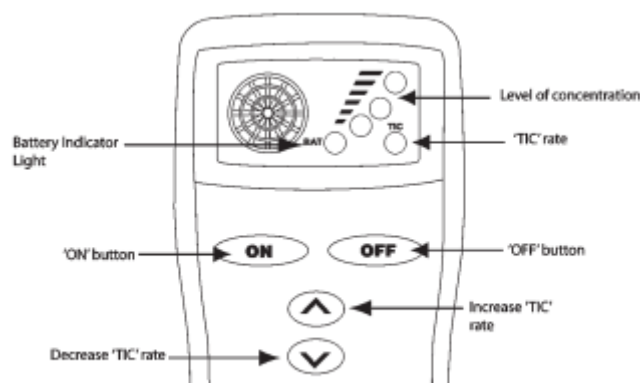
*Not to be used to quantify the presence of Carbon Monoxide (Co) because it is a Toxic gas and above 35 to 50ppm is harmful to health. If you have reason to believe you may have Co leakage specialist equipment must be used specific to that gas.

Specifications

Power Supply:	9v Alkaline Battery
Sensor:	Solid State
Sensitivity:	10 ppm methane
Warm up:	Approx 1 minute
Response time:	Instantaneous
Duty Cycle:	Continuous
Battery Life:	Approx. 3000 x 20 Second Readings
Size:	3.0" x 6.5" x 1.5"
	(77 x 170 x 40) mm
Weight:	1.1b (450g)
Probe Length:	16" (406mm)

General operation

1. Turn the unit on in an uncontaminated environment (clean air away from the system in question) by pressing the ON key.
2. The GREEN ready light will illuminate if there is ample battery power. The RED LED may flicker and the tic sound may modulate during the warm-up period. The warm up will take approximately 40 to 60 secs, after which the tic rate will automatically settle to a steady rate.
3. The TIC RATE MAY BE ADJUSTED by pressing the 'up' / 'down' arrows until a suitable, uniform ticking sound is heard. The RED light will flash at the same time the tic sounds.
4. Approach the suspected leak areas with the sensor until the tic begins to increase. When the tic increases, do not move the sensor from the area, use the arrow keys to slow the ticking and continue to approach the suspected leak area with the sensor. Continue to slow the tic until the location of the leak is found. If the tic stops, the concentration level has decreased. Move back in the opposite direction to find the leak again.
5. If the GREEN LED flickers, change the batteries. (see battery replacement)
6. If the instrument does not perform or it has been damaged, follow the Operation Check section of this manual.



Battery replacement

1. Remove the Protective Rubber Boot by slipping it away from the bottom of the case and sliding it along the flexible goose neck exposing the case back.
2. Remove the battery compartment cover from the bottom of the case by removing the 2 screws.
3. Remove the battery and replace with an Alkaline MN 1604 9 volt battery (or equivalent). Be sure to connect the negative (-) and positive (+) terminals of the battery the correct way around in the battery connector.
4. Replace the battery cover in position by using the two screws. Take care not to over tighten the screws or you may break the case.
5. For best results and longer life always use quality alkaline batteries MN 1604 or equivalent.

Operation check

To verify the operation of the DGS-10 simply turn the unit on and allow it to warm up for approximately one minute.

Expose the sensor to a gas source as previously referred to under General Description. The tic should increase when the gas is applied. The tic will decrease when the gas is removed. If the unit fails to respond, the sensor may need replacing or the unit may need to be sent in for repair:

CAUTION: This unit must be sent to a factory authorised repair centre for all repairs.

Standard accessories

Your DGS-10 is supplied complete with:

- Protective Rubber Boot
- 9 volt Alkaline Battery
- Instruction Manual



Elma Instruments A/S
Ryttermarken 2
DK-3520 Farum
T: +45 7022 1000
F: +45 7022 1001
info@elma.dk
www.elma.dk

Elma Instruments AS
Garver Ytteborgsvei 83
N-0977 Oslo
T: +47 22 10 42 70
F: +47 22 21 62 00
firma@elma-instruments.no
www.elma-instruments.no

Elma Instruments AB
Pepparvägen 27
S-123 56 Farsta
T: +46 (0)8-447 57 70
F: +46 (0)8-447 57 79
info@elma-instruments.se
www.elma-instruments.se

TG: 29062011, ver 1.